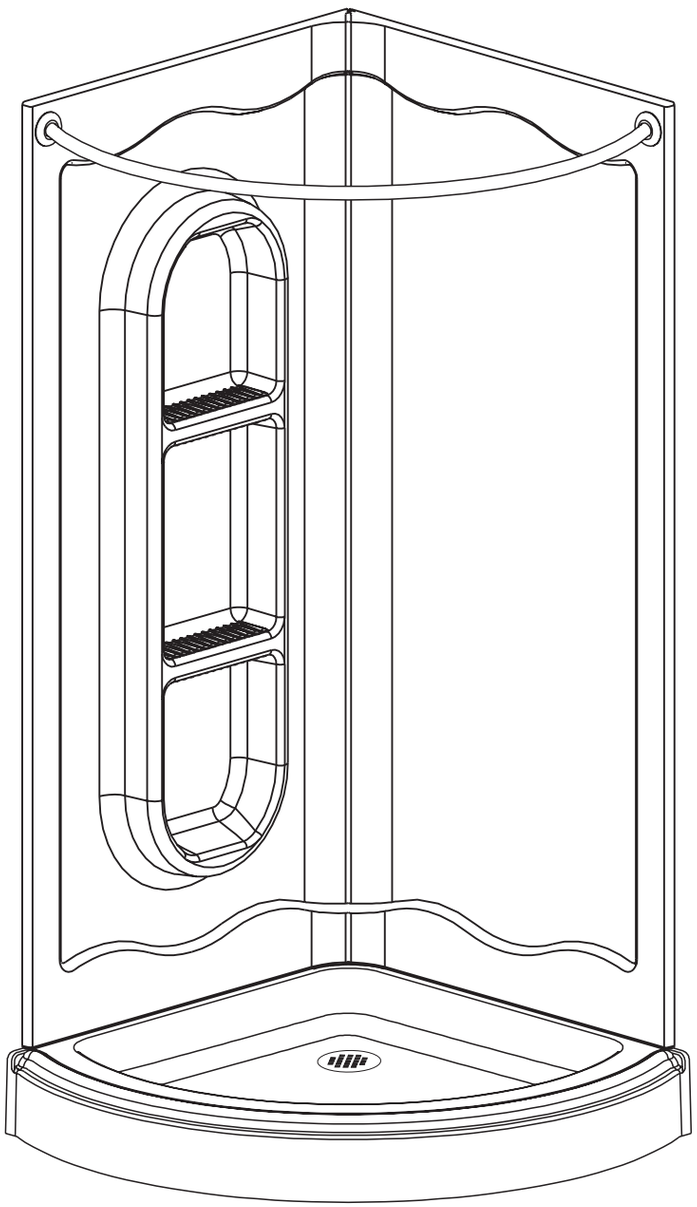
Freesia 34”Round Shower Kit
Installation Manual

Freesia Juego de ducha redonda de 34”
Manual para instalación

Freesia Ensemble rond pour la douche 86,36cm (34 po)
Manuel d’installation



MASCO Bath™
www.mascobath.com

P/N 450036 6/09

© 2009 Masco Bath

IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 1 6/18/09 12:09:19 PM

EN **Model No.** Customer: Please record your model number here. The model number is found on the label, located on the front panel of the box. It is very important to record your model number. This information is necessary when contacting us.

Please retain this manual for future reference. A list of repair parts is included.

Important: Read these instructions before starting installation. Installation must be at a temperature near 60°F (16°C). Do not install in unheated areas where the temperature may drop below 32°F (0°C).

For additional help please visit www.mascobath.com, email customerservice@mascobath.com or call 1-800-355-2721.

If you have purchased products in Canada and wish to contact customer service, please contact Mirolin Industries Corp. www.mirolin.com, info@mirolin.com, 1-800-647-6546.

Mirolin Industries
60 Shorncliffe Road
Etobicoke, Ontario M8Z 5K1

N° de Modelo

SP Nota para el cliente: Anote su número de modelo aquí. El número de modelo se encuentra en la etiqueta, que está en el panel frontal de la caja. Es muy importante registrar el número de modelo. Usted necesitará esta información si se comunica con nosotros.

Conserve este manual como referencia. Se incluye una lista de piezas de repuesto.

Importante: Lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación. La instalación debe realizarse a una temperatura aproximada de 60°F (16°C). No instale en áreas sin calefacción en donde la temperatura pueda descender a menos de 32°F (0°C).

Por ayuda adicional, por favor visite www.mascobath.com, mande un email a customerservice@mascobath.com o llame al 1-800-355-2721.

Si compró productors en Canadá y desea llame a servicio al cliente, llame a Mirolin Industries Corp. www.mirolin.com, info@mirolin.com, 1-800-647-6546.

Mirolin Industries
60 Shorncliffe Road
Etobicoke, Ontario M8Z 5K1

Numéro de Modèle

FR Note au client - Veuillez inscrire votre numéro de modèle ici. Le numéro de modèle figure sur l'étiquette située sur le panneau avant du carton. Il est très important de noter votre numéro de modèle. Il vous sera demandé si vous avez à communiquer avec nous.

Veuillez conserver le présent manuel pour consultation ultérieure. Les pièces de rechange y sont répertoriées.

Important – Lisez attentivement les instructions avant de commencer l'installation. L'installation doit se faire à une température avoisinant les 16 °C (60 °F). Évitez toute installation dans des lieux non chauffés où la température peut chuter au-dessous de 0 °C (32 °F).

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, visitez le site www.mascobath.com, faites parvenir un courriel à customerservice@mascobath.com ou composez le 1-800-355-2721.

Si vous avez acheté des produits au Canada et que vous souhaitez contacter un/e représentant/e du Service à la clientèle, veuillez contacter Mirolin Industries Corp. www.mirolin.com, info@mirolin.com, 1-800-647-6546.

Mirolin Industries
60 Shorncliffe Road
Etobicoke, Ontario M8Z 5K1

TOOLS & MATERIALS REQUIRED
HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS
OUTILLAGE ET MATÉRIAUX REQUIS

EN Assembly of this shower kit requires common household tools and:
- Drill with 1/8", 3/32", 3/16" bits
- Hole saw
- ¾" Galvanized roofing nails
- Measuring tape, level & square
- 1/4" "v-notched" trowel for spreading adhesive
- Use 100% silicone caulk and a construction adhesive that is safe for use on plastic and foamboard
- Two (2) pieces of wood 3/4" x 3 1/2" x 25"
- 2 1/2" (63.5 mm) drywall screws to attach wood*

* Hollow wall anchors may be needed

SP El ensamble de este paquete de ducha requiere herramientas de uso común y:
- Taladro con broca de 1/8" (3 mm), 3/32", 3/16"
- Broca hueca
- Clavos galvanizados para techo de ¾"
- Cinta medidora, nivel y escuadra
- Paleta muescada en "V" de 1/4" para extender el adhesivo
- Use sellador 100% de silicona y use un adhesive para construccion que sea apto para plasticos y foamboard
- Dos (2) tablas de 3/4" x 3 1/2" x 25"
- Tornillos para atornillar madera en paredes de piedra de 2-1/2" (63.5 mm)*

*Puede necesitar sujetadores para pared hueca

IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 2 6/18/09 12:09:19 PM

FR Le montage de cette cabine de douche nécessite des outils à usage courant et le matériel suivant:

- Perceuse avec foret de 3 mm (1/8 po., 3/32 po., 3/16 po.)
- Scie emporte-pièce
- Clous à toiture galvanises de ¾ po
- Ruban à mesurer, niveau et équerre
- Truelle dentelée de 1/4 po pour étaler la colle
- Le silicone 100% d'utilisation calfeutrent et un adhésif de construction qui est sûr pour l'usage sur le plastique et le foamboard
- Deux (2) morceaux de bois 3/4 x 3 1/2 x 25 po
- Vis autoforeuses de 50 mm (2 po) et 63,5 mm (2 1/2 po) pour fixer le bois*

*Des ancrages pour mur creux peuvent être nécessaires

REQUIREMENTS FOR A SUCCESSFUL INSTALLATION
REQUERIMIENTOS PARA UNA INSTALACIÓN
MARCHE À SUIVRE POUR UNE INSTALLATION RÉUSSIE

EN

1. Confirm that all components have been included before beginning your installation. Please refer to the Parts List in this manual.
2. Walls must be solid, plumb and square. This shower kit has been designed with some adjustability for minor alignment problems, but a poor foundation will result in a poor installation.
    - Floor leveling compound should be used under the shower base if your floor is not perfectly level.
    - Walls should be 1/2" (13 mm) drywall or water-resistant drywall. The surface must be free of dirt, film, waxes or any other residues. Painted surfaces must be sanded. Remove wallpaper. Do not install panels over existing ceramic tile or plywood.
3. Do not screw or bolt the base to the floor.
4. Dry fit wall panels before applying adhesive.
5. Apply adhesive directly to drywall using a 1/4" v-notched trowel. Cover the entire area behind the panel. Press panel against wall, then pull panel away from wall for 30 seconds to allow solvents to escape. Re-press panel firmly against wall to ensure proper adhesion. Follow adhesive manufacturers' instructions and note all ventilation and installation precautions.
6. Power screwdrivers are recommended only where indicated.
7. Follow manufacturers' instructions but allow at least 24 hours for caulk and adhesive to set before using shower.

SP

1. Antes de comenzar con la instalación, asegúrese de que todos los componentes hayan sido incluidos. Consulte la lista de partes que se encuentra en este manual.
2. Los muros deben ser sólidos, estar derechos y rectos. Este paquete de ducha ha sido diseñado con cierta flexibilidad de ajuste para problemas menores de alineación, pero un cimiento deficiente dará por resultado una instalación incorrecta.
    - Si el piso no está perfectamente nivelado, deberá usar bajo la base de la ducha el compuesto nivelador de pisos.
    - Los muros deben ser muros de piedra en seco de 1/2" (13 mm) o muro de piedra en seco resistente al agua. La superficie debe estar libre de suciedad, películas, cera u otros residuos. Lije las superficies pintadas. Retire el papel tapiz. No instale paneles sobre los azulejos o madera contrachapada existente.
3. No atornille la base al piso.
4. Seque los paneles de montaje para muro antes de aplicar el adhesivo.
5. Aplique adhesivo directamente al muro seco empleando una paleta de muesca en "V" de 1/4". Extiéndalo por toda la zona que cubrirá el panel. Presione el panel contra el muro, luego retírelo durante 30 segundos para dejar escapar los solventes. Vuelva a presionar el panel firmemente contra el muro para conseguir una buena adhesión. Siga las instrucciones del fabricante del adhesivo y preste atención a las condiciones de ventilación e instalación.
6. El uso de destornilladores eléctricos se recomienda solamente cuando asi esté indicado.
7. Espere 24 horas antes de usar la ducha, para que sequen el material de calafateo y el adhesivo.

FR

1. Vérifiez que vous avez tous les composants avant de commencer l'installation. Reportez-vous à la liste des pièces détachées dans ce manuel.
2. Il est important que les murs soient pleins, d'aplomb et d'équerre. Même si cette cabine de douche bénéficie d'une certaine faculté d'adaptation aux problèmes d'alignement mineurs, il convient toutefois de noter que de mauvaises fondations ne peuvent en aucun cas garantir une installation de qualité.
    - Il importe d'insérer un composé adéquat sous le bac de douche si votre sol n'est pas parfaitement à niveau.
    - Les murs doivent être en placoplâtre étanche de 13 mm (1/2 po). Vérifiez que la surface est entièrement exempte de poussière, de pellicule, de cire ou tout autre résidu. Poncez les surfaces peintes. Retirez le papier-peint. N'installez pas les panneaux sur du carrelage céramique ou du contreplaqué existant.
3. Veillez à ne pas visser ou boulonner le bac au sol et la cabine au bac.
4. Posez les panneaux muraux à sec avant d'appliquer la colle.
5. Appliquez la colle directement sur le placoplâtre à l'aide d'une truelle dentelee de 1/4 po. Étalez la colle sur toute la zone derrière le panneau. Appuyez le panneau contre le mur, puis décollez-le du mur l'espace de 30 secondes afin de laisser les solvants s'échapper. Appuyez de nouveau le panneau contre le mur en pressant très fort pour garantir une parfaite adhérence. Respectez les instructions du fabricant de la colle, et suivez toutes les précautions de ventilation et d'installation.
6. Utilisez des tournevis électriques uniquement quand cela est spécifiquement indiqué.
7. Suivez les instructions des fabricants et veillez à laisser sécher le mastic et la colle pendant au moins 24 heures avant d'utiliser la douche.

IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 3 6/18/09 12:09:19 PM

CARE AND CLEANING YOUR SHOWER KIT
CUIDADO Y LIMPIEZA DE SU PAQUETE DE DUCHA
ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE LA CABINE DE DOUCHE

EN

- For regular cleaning use **ONLY** mild detergents or warm, soapy water applied with a soft cloth. Always rinse surfaces after cleaning and dry by blotting with a damp cloth or chamois. Because cleaning products often change over time, we cannot recommend a specific cleaner to use on this product. Use of other cleaners can cause the product to crack or discolor.
    - Follow the instructions of the cleaner manufacturer. DO NOT use a cleaner if the label indicates it should not be used on plastic.
    - If any harsh chemicals do come into contact with the surface, immediately rinse thoroughly with clean water and wipe dry.
- Tub surface may fade when exposed to direct sunlight. Keep blinds or drapes closed during periods of the day when the tub surface may be exposed to direct sunlight.
- DO NOT place hot objects or lit cigarettes on the surface of the shower. Hot objects may burn or scar the surface.

SP

- Para la limpieza normal, use **ÚNICAMENTE** detergentes suaves o agua enjabonada tibia aplicada con un trapo suave. Siempre enjuague las superficies luego de limpiarlas y séquelas con un trapo húmedo o gamuza. No le podemos recomendar un producto limpiador específico ya que varían con el tiempo. El uso de otros limpiadores puede hacer que el producto se raje o descolore.
    - Siga las instrucciones del fabricante del limpiador. NO use un limpiador que no sea apto para plásticos en este producto.
    - Si cualquier producto químico fuerte entra en contacto con la superficie, enjuáguela inmediatamente con agua limpia y séquela bien.
- La superficie de la bañera puede decolorarse si se expone a la luz directa del sol. Mantenga las cortinas o persianas cerradas durante los momentos del día en que la superficie de la bañera podría estar expuesta a la luz directa del sol.
- NO coloque objetos calientes o cigarrillos encendidos en la superficie de la ducha. Los objetos calientes pueden quemar o marcar la superficie.

FR

- Pour l'entretien régulier laver **SEULEMENT** avec des détergents doux et de l'eau savonneuse à l'aide d'un linge doux. Toujours rincer les surfaces après le nettoyage et les assécher en tamponnant avec un linge ou un chamois. Come les produits de nettoyages changent, on ne peut en recommander un spécifique pour ce produit. L'utilisation d'autres nettoyants peut faire craquer ou décolorer le produit.
    - Suivre les instructions de nettoyage du fabricant NE PAS utiliser un nettoyant dont l'étiquette indique qu'il ne peut être utilisé sur du plastique.
    - Si des nettoyants forts entrent en contact avec la surface, rincez immédiatement avec de l'eau et épongez.
- La surface du bain peut se décolorer lorsqu'elle est exposée à la lumière du soleil. Laissez les stores ou les rideaux fermés durant le jour afin d'éviter une exposition au soleil.
- NE PAS laisser des objets chauds ou des cigarettes dans le bain, car ils pourraient brûler ou égratigner la surface.

IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 4 6/18/09 12:09:19 PM

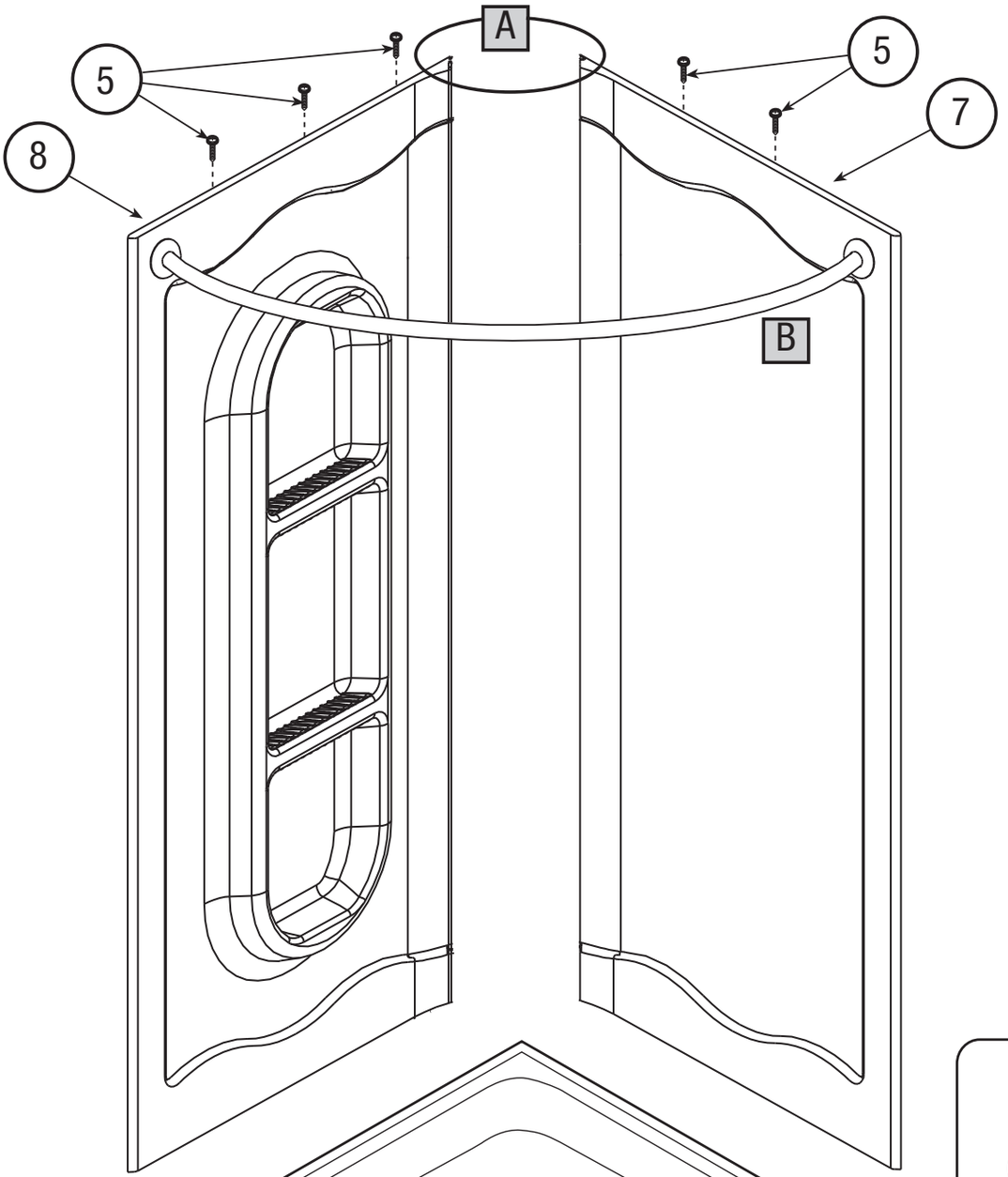
3 YEAR LIMITED WARRANTY
3 AÑOS GARANTÍA LIMITADA
GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

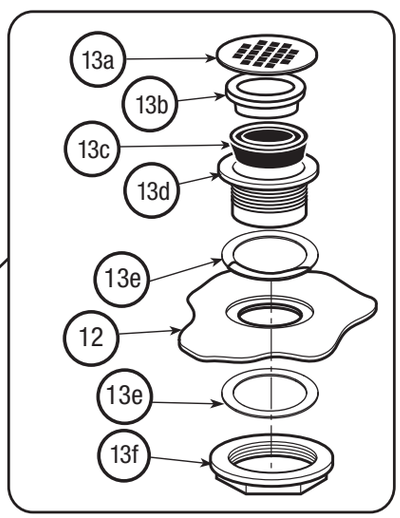
EN The manufacturer warrants to the original consumer purchaser that its products will be free of defects in materials and workmanship, subject to the limitations, exclusions and conditions that follow, from date of original purchase as shown on purchaser's receipt. The manufacturer will, at its discretion replace or repair FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part which the manufacturer determines to be defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. The original consumer purchaser must notify the manufacturer in writing of any defect covered by the warranty at the address listed. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY THE MANUFACTURER. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE PERIOD REFERRED TO ABOVE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY THE MANUFACTURER. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is void for any damage to this product due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, modification, unauthorized repair, or any use violative of instructions furnished by us.

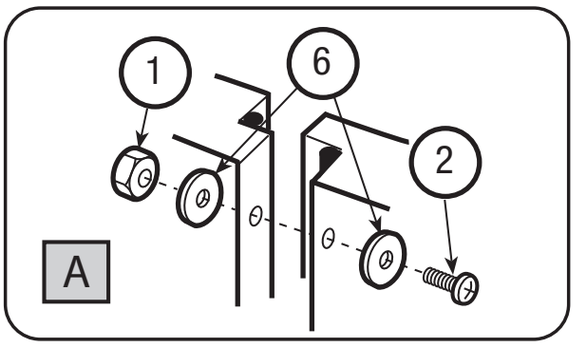
SP El fabricante garantiza al comprador y consumidor original que sus productos están exentos de defectos de materiales y mano de obra, sujeto a las limitaciones, exclusiones y condiciones que siguen, a partir de la fecha de compra original indicada en el recibo de compra. Durante el período de garantía y a su proprio criterio, el fabricante reemplazará or reparará SIN COSTO alguno cualquier pieza que juzgue tener defectos de materiales o mano de obra en condiciones normales de instalación, uso y servicio. El comprador y consumidor original deberá notificar al fabricante por escrito, a la dírección que se indica a continuación, de cualquier defecto al amparo de la garantía. ESTA GARANTÍA CONSTITUYE LA ÚNICA GARANTÍA EXPLÍCITA EFECTUADA POR EL FABRICANTE. CUALESQUIERA RECLAMOS EN RELACIÓN CON LA PRESENTE GARANTÍA DEBEN EFECTUARSE DURANTE EL PERÍODO ANTES MENCIONADO. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. LOS GASTOS DE MANO DE OBRA Y DAÑOS QUE SE PRODUZCAN EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN O REEMPLAZO, ASÍ COMO LOS DAÑOS DIRECTOS E INDIRECTOS RELACIONADOS CON LO DICHO ANTERIORMENTE QUEDAN EXCLUIDOS Y NO SERÁN PAGADOS POR EL FABRICANTE. En algunos estados no se admiten limitaciones con respecto a la duración de una garantía implícita, como tampoco se admite la exclusión o la limitación de daños directos o indirectos; por lo tanto, las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no ser aplicables en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pudiendo usted tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Esta garantía quedará anulada en el caso de daños del producto debido a uso incorrecto, maltrato, negligencia, accidente, instalación incorrecta, modificación, reparación no autorizada o cualquier uso contrario a las instrucciones suministradas por nosotros.

FR Le fabricant garantit à l'acheteur-consommateur d'origine que ses produits sont exempts de défaillances matérielles et de défauts de fabrication, sous réserve des limitations, exclusions et conditions suivantes, à compter de la date d'acquisition initiale qui figure sur le reçu de l'acheteur. Pendant la période de la garantie, le fabricant s'engage à remplacer ou à réparer, à sa discrétion, et ce GRATUITEMENT, toute pièce qui, selon lui, présente une défaillance matérielle et/ou un défaut de fabrication dans des conditions d'installation, d'utilisation et de service normales. L'acheteur-consommateur d'origine doit informer le fabricant de tout défaut couvert par la garantie par écrit à l'adresse indiquée. LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE EXPRESSE OFFERTE PAR LE FABRICANT. TOUTES LES RÉCLAMATIONS SOUS COUVERT DE CETTE GARANTIE DOIVENT ÊTRE FAITES PENDANT LA PÉRIODE INDIQUÉE CI-DESSUS. TOUTE GARANTIE IMPLICITE CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE ET/OU LES DOMMAGES SUBIS DURANT L'INSTALLATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, AINSI QUE LES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS RELIÉS À CEUX-CI, SONT EXCLUS ET NE SERONT PAS PAYÉS PAR LE FABRICANT. Certains états n'autorisant pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite, ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre égard. Cette garantie vous accorde des droits légitimes particuliers ; par ailleurs, vous pouvez éventuellement jouir d'autres droits variables d'un état à l'autre. Cette garantie est rendue nulle en cas de dommages à ce produit suivant une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, un accident, une installation inadéquate, une modification, une réparation non autorisée ou tout usage en infraction aux instructions que nous vous avons fournies.

IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 5 6/18/09 12:09:19 PM

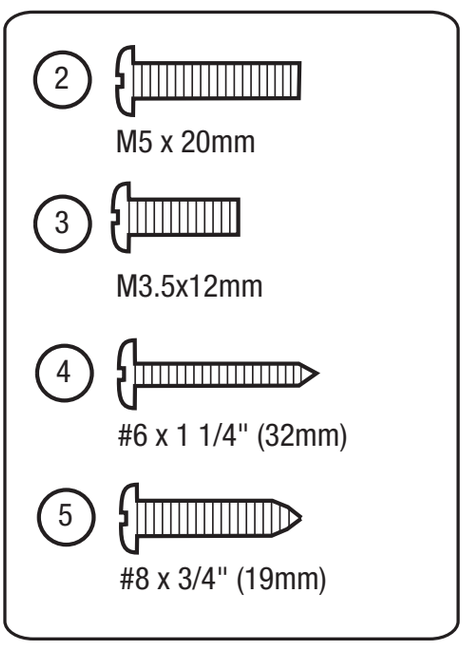


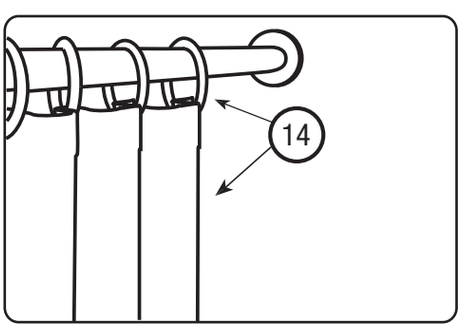


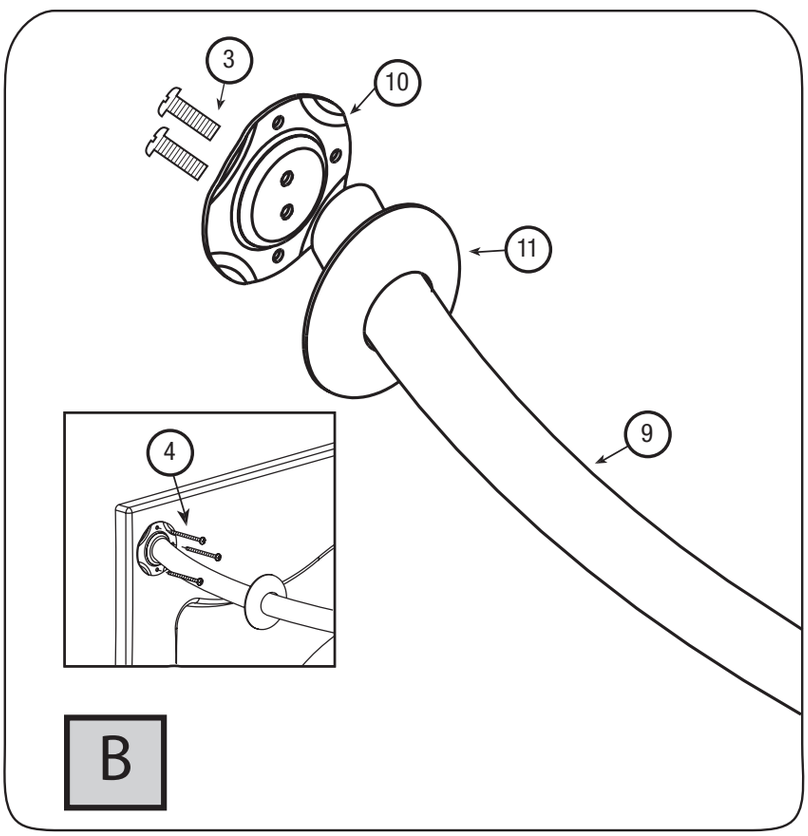


IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 6 6/18/09 12:09:20 PM

Part Parte Pièce	Description/Descripción/Description	Quantity Cantidad Quantité
1	M5 SS Nut / Tuerca SS / M5 x Écrou inox	4
2	M5 x 20mm SS Phil Panhead / Tornillo c/cabeza plana SS / M5 x Vis inox à tête plate cylindrique cruciforme 20 mm	4
3	M3.5 x 12mm SS panhead screw / Tornillo M3.5 x 12mm SS de cabeza plana / Vis à tête cylindrique bombée M3,5 x 12 mm SS	4
4	#6 x 1-1/4 SS screw / Tornillo SS #6 x 1-1/4 / Vis no 6 x 1 1/4 SS	6
5	#8 x 3/4 SS Phil Panhead / Tornillo c/cabeza plana SS / #8 x 3/4 Vis inox à tête plate cylindrique cruciforme	6
6	M5 SS Washer / Arandela SS / M5 x Rondelle inox	8
7	Wall Panel Right / Panel de muro derecho / Panneau mural droit	1
8	Wall Panel Left / Panel de muro izquierdo / Panneau mural gauche	1
9	Curtain Rod / Barra para cortina / Tringle à rideaux	1
10	Mounting Plate / Placa de Montaje / Plaque de montage	2
11	Escutcheon / Chapetón / Rosace	2
12	Base / Base / Bac	1
13	Drain Assembly / Conjunto de drenaje / Ensemble de drain:	
	a Drain Cover / Cubierta del desagüe / Grille	1
	b Expansion ring / Anillo de expansión / Anneau d'expansion	1
	c Rubber Seal / Sello de goma / Joint en caoutchouc	1
	d Drain Body / Barril del desagüe / Collet du drain	1
	e Rubber Ring Gasket / Empaquetadura de anillo de caucho / Joint torique en caoutchouc	2
	f Nut / Arandela / Écrou	1
14	Shower Curtain with Rings / Cortina de baño con anillos / Rideau de douche avec anneaux	1



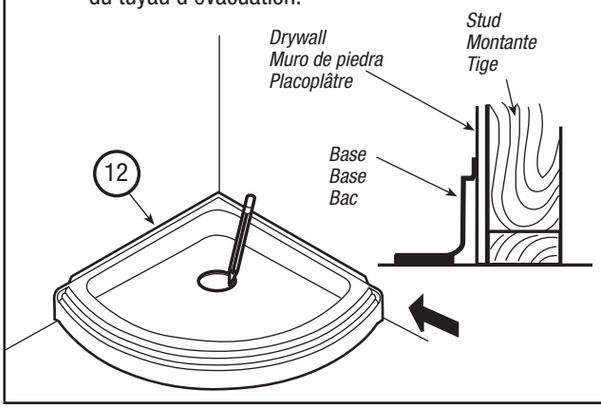




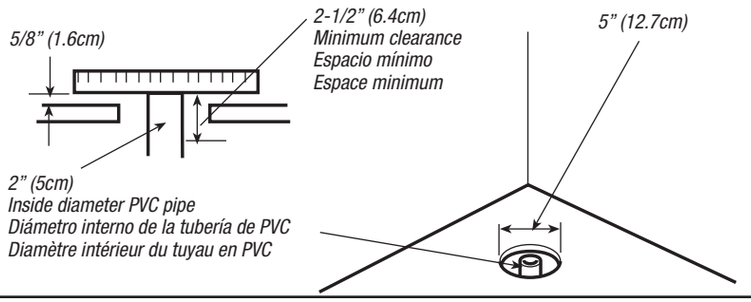
IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 7 6/18/09 12:09:21 PM

1 PREPARE WALLS & FLOOR
PREPARACIÓN DE MUROS Y PISO
PRÉPARATION DES MURS ET DU SOL

1a Position base and trace drain location.
Coloque de nuevo la base y trace la ubicación del desagüe.
Mettez le bac en place, puis marquez au crayon l'endroit du tuyau d'évacuation.

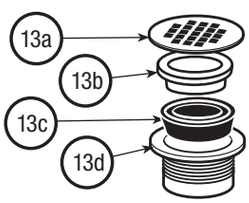


1b Cut drain access and install drain pipe.
Corte el acceso del desagüe e instale la tubería de desagüe.
Découpez l'accès du tuyau d'évacuation et installez le tuyau.

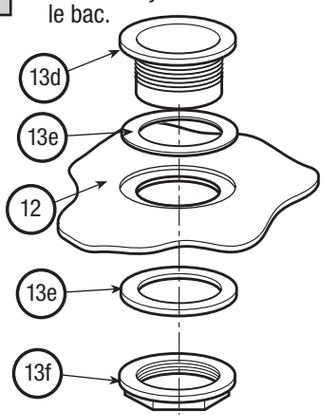


2 DRAIN ASSEMBLY
CONJUNTO DE DRENAJE
ENSEMBLE DE DRAIN

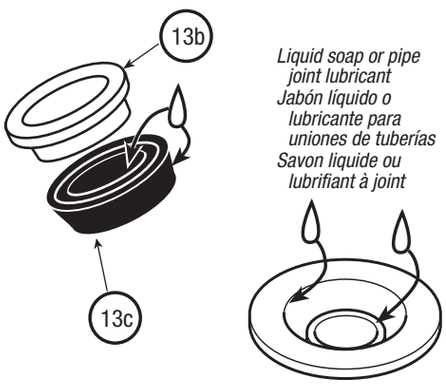
2a Remove the drain cover(13a) and the expansion ring(13b) with rubber seal(13c) from drain assembly(13d).
Quite la tapa del drenaje (13a) y el anillo de expansión (13b) con el sello de goma (13c) del conjunto del drenaje (13d).
Retirez le couvercle du drain (13a) et la bague de dilatation (13b) avec le couvercle d'étanchéité (13c) du drain d'assemblage (13d).



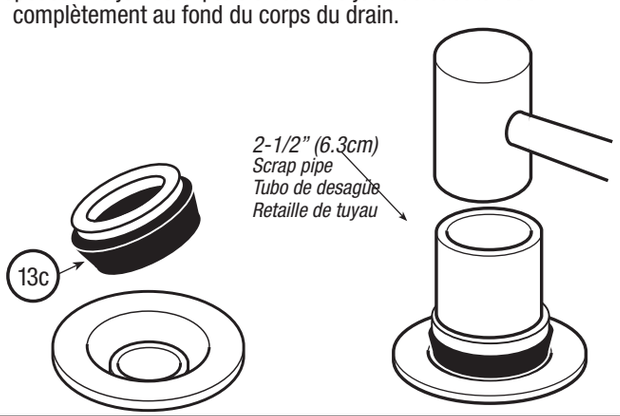
2b Install drain on the base.
Instale el desagüe en la base.
Installez le tuyau d'évacuation sur le bac.



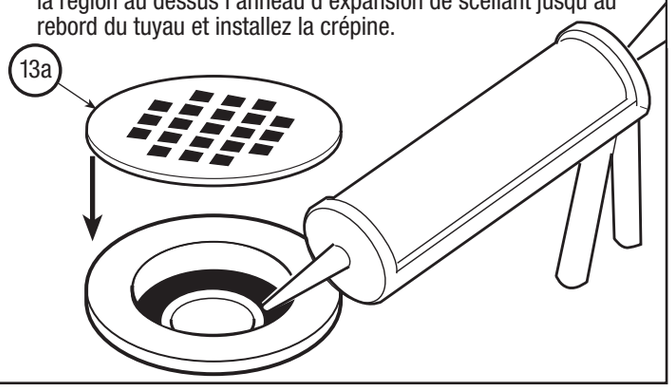
2c Insert expansion ring into rubber seal. Lubricate rubber seal, pipe & drain.
Inserte el anillo de expansión en el sello de caucho. Lubrique el sello de caucho, la cañería y el drenaje.
Insérez anneau expansion dans le cachet de caoutchouc.


13b
Liquid soap or pipe joint lubricant
Jabón líquido o lubricante para uniones de tuberías
Savon liquide ou lubrifiant à joint
13c

2d Drive the rubber seal with the expansion ring all the way down into the drain body.
Introduzca el sello de caucho con el anillo de expansión completamente hasta el fondo del cuerpo del drenaje.
Repousser le joint d'expansion avec le joint de caoutchouc complètement au fond du corps du drain.



2e Once the seal is driven all the way down, fill the area above the expander with caulk until flush with top of pipe. Install strainer.
Una vez que el sello esté completamente en el fondo, llene el área encima del expansor con masilla a ras con la parte de arriba de la cañera. Instale el colador.
Lorsque le tout est bien en position au fond du drain, remplissez la région au dessus l'anneau d'expansion de scellant jusqu'au rebord du tuyau et installez la crépine.



IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 8 6/18/09 12:09:21 PM

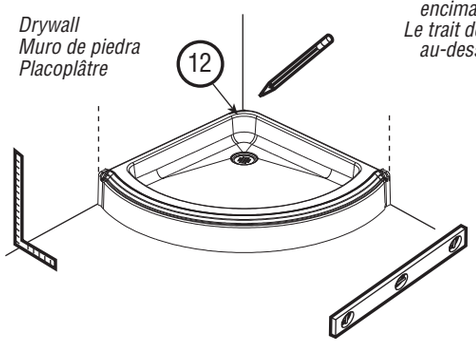
3 INSTALL SHOWER BASE
INSTALACIÓN DE LA BASE DE LA DUCHA
INSTALLATION DU BAC DE DOUCHE

3a

Check that the base is sitting flat on the floor and that it is level and square to the walls. Use floor leveler if the subfloor is not flat and level. There should be no more than 1/8" gap between the top base flange and the wall.

Verifique que la base esté bien apoyada sobre el piso y que esté nivelado y en escuadra con la pared. Use niveladores de piso si el contrapiso no está liso y nivelado. No debe quedar un espacio de más de 1/8" entre la pestaña superior de la base y la pared.

Vérifiez que la base est à plat sur le sol et qu'elle est au niveau et à angle droit par rapport aux murs. Utilisez une pâte de nivellement si le sous-plancher n'est pas plat et au niveau. Il ne devrait pas avoir un espace de plus de 1/8 po entre le haut de la bride de la base et le mur.



Pencil line approximately 1/2" (1.3cm) above base flange
Trace una línea a lápiz aproximadamente 1/2" (13 mm) por encima de la ceja de la base.
Le trait de crayon doit se trouver à environ 1/2po (13 mm) au-dessus du rebord (collerette) de la base.

3b

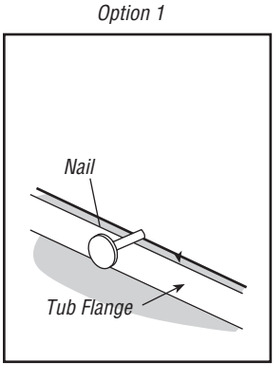
The base should now be set in the corner plumb and square. While standing in the base, the top flange should be secured with galvanized roofing nails at each stud location. Use a stud finder if needed to determine stud location. There are two methods in which you can secure the flange to the wall.

La base debe estar apoyada en la esquina, aplomada y a escuadra. Cuando se pare en la base, el ala superior debe asegurarse con clavos galvanizados para techo en cada una de las vigas. Use un localizador de vigas si es necesario para determinar sus ubicaciones. Puede fijar la pestaña a la pared de dos formas distintas.

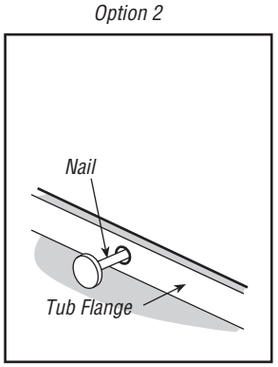
La base devrait maintenant être placée dans le coin et être à angle droit. En vous tenant dans la base, la bride supérieure devrait être fixée avec des clous pour couverture galvanisés sur chaque montant. Utilisez un localisateur de montants au besoin pour déterminer l'emplacement des montants. Il y a deux méthodes pour fixer la bride au mur.

Option 1:
Install nails just above the flange so that the large nail head holds the flange against the wall. Make sure nail heads do not protrude as to interfere with the walls when they are installed.
Coloque los clavos justo sobre el ala de modo que la cabeza grande del clavo sujete el ala contra la pared. Verifique que las cabezas de los clavos no sobresalgan e interfieran con las paredes al instalarlas.
Installez les clous juste au dessous de la bride de façon à ce que la grosse tête de clou retienne la bride contre le mur. Assurez-vous que les têtes de clou ne dépassent pas pour ne pas interférer avec les murs lors de leur installation.

Option 1



Option 2



Option 2:
Locate and drill 3/16" clearance holes in the center of the nailing flange and centered on each stud. Hammer nails through each hole, through the drywall and into the studs, securing the base.
Marque y perfore agujeros de 3/16" en el centro del ala de sujeción centrados en cada una de las vigas de la pared. Martille los clavos en cada una de las vigas de la pared a través de los agujeros para fijar la base.
Situez et percez des trous de passage de 3/16 po dans le centre de la bride de clouage et au centre de chacun des montants. Clouez les clous à travers chacun des trous, au travers de la cloison sèche et dans les montants, fixant ainsi la base.

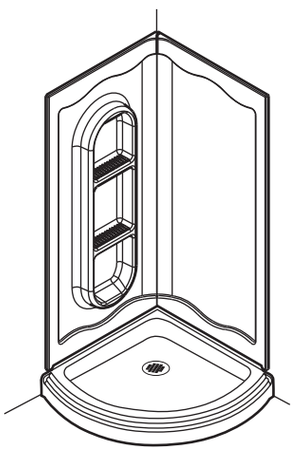
IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 9 6/18/09 12:09:22 PM

4 WALL PANEL INSTALLATION
INSTALACIÓN DEL PANEL DE MURO
INSTALLATION DES PANNEAUX MURAUX

4a Manufacturer Suggestion: Position flat panel on wall where plumbing is located. Position the panels as they will go into the corner and locate plumbing holes. Cut plumbing holes in wall panel with a hole saw. Panels must be flush with the base.

La Sugerencia del fabricante: Posiciona entrepaño plano en pared donde instalación de cañerias se localiza. Coloque los paneles en el ángulo correspondiente y ubique los orificios para las tuberías. Haga los orificios para tuberías en el panel de muro con una broca hueca. Los paneles deben quedar nivelados con la base.

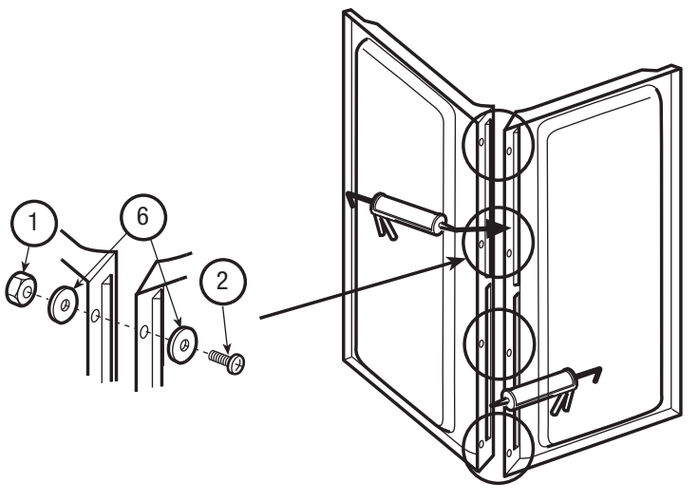
La Suggestion de fabricant: Disposer le panneau plat sur le mur où la plomberie est localisée. Placez les panneaux en les calant bien dans l'angle, et situez les trous pour la robinetterie. Découpez les trous pour la robinetterie dans les panneaux muraux à l'aide d'une scie emporte-pièce. Les panneaux doivent être au ras du bac.



4b Apply caulk into recess in corners of both panels. Assemble right and left panels. Secure with screws, nuts & washers in 4 places.

Aplique material de calafateo en las ranuras en los ángulos de ambos paneles. Ensamble los paneles derecho e izquierdo. Fije con tornillos, tuercas y arandelas en 4 lugares.

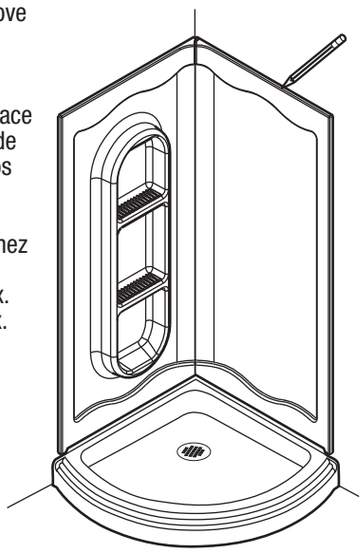
Appliquez du mastic dans les recoins des angles des deux panneaux. Montez les panneaux droit et gauche. Fixez le tout à l'aide des vis, des écrous et des rondelles à 4 endroits.



4c Dry fit assembled panels. Make a pencil line around panels. Remove panels.

Coloque los paneles ensamblados en su lugar. Con un lápiz trace una línea alrededor de los paneles. Retire los paneles.

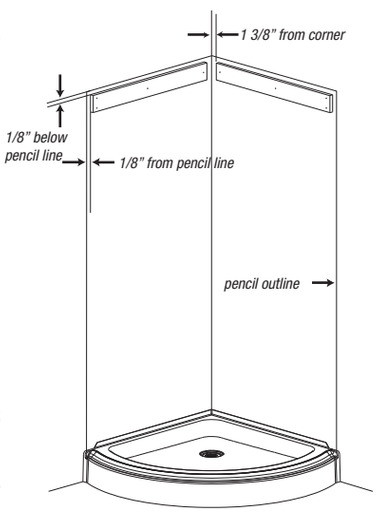
Posez les panneaux montés à sec. Dessinez un trait au crayon autour des panneaux. Retirez les panneaux.



4d Install wood backer strips (not supplied). Position the strips 1/8" below the top pencil line and 1/8" in from the vertical pencil lines on the left and right walls. Use hollow wall anchors if studs do not line up with screw layout.

Instale tiras de madera de soporte (no suministradas). Coloque las tiras 1/8² por debajo de la línea de lápiz superior y 1/8² hacia adentro de las líneas de lápiz verticales en ambas paredes, la derecha y la izquierda. Use sujetadores para pared hueca si las vigas no quedan alineadas con la ubicación de los tornillos.

Installez des languettes de support en bois (non comprises). Positionnez les languettes à 3 mm de la ligne de crayon supérieure et à 3 mm devant les lignes de crayon verticales des parois gauche et droite. Utilisez des ancrages pour mur creux sir les montants ne sont pas en ligne avec la disposition des vis.



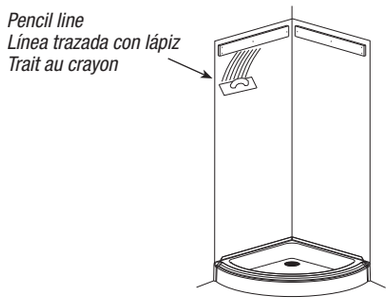
IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 10 6/18/09 12:09:23 PM

4e

After checking fit again, trowel adhesive on wall and wood strips staying within pencil lines.

Despuès de revisar la instalaciûn nuevamente, ponga el adhesivo con una paleta de albaòil en la pared y en las tiras de madera, con cuidado de no salirse de las lÌneas marcadas con el lapiz.

Après avoir à nouveau vérifié que tout correspond bien, étalez la colle sur le mur et le long des bandes en bois en faisant attention de ne pas dépasser les traits au crayon.

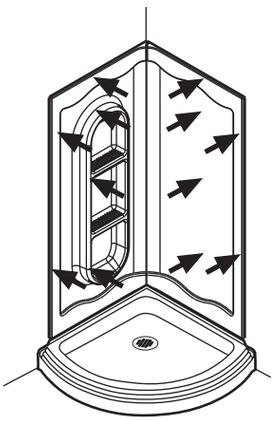


4f

Postion panels and apply pressure to all adhesive backed surfaces.

Coloque los paneles y presione todas las superficies en cuya parte posterior se aplicó adhesivo.

Placez les panneaux, puis appuyez très fort sur toutes les surfaces derrière lesquelles vous avez appliqué de la colle.

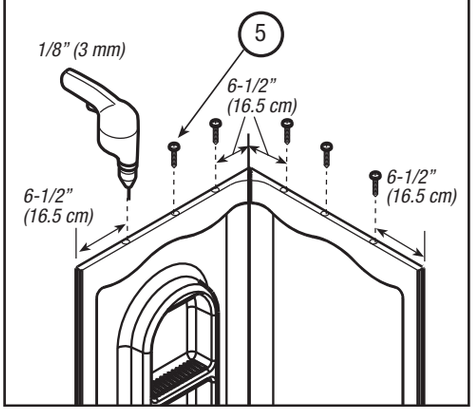


4g

Drill holes through top of wall panels. Install screws at top of panel and into wood strip.

Haga los agujeros con el taladro en la parte superior de los paneles de madera. Coloque los tornillos en la parte superior del panel y en la tira de madera.

Percez des trous en haut des panneaux muraux. Introduisez les vis de sorte qu'elles traversent les panneaux et les bandes en bois.



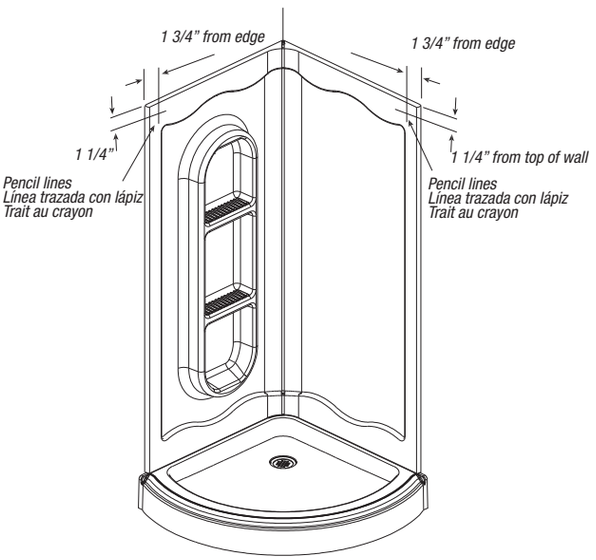
5 CURTAIN ROD INSTALLATION
INSTALACIÓN DE LA BARRA PARA CORTINA
INSTALLATION DU TRINGLE À RIDEAUX

5a

Draw pencil lines 1 3/4" over from the edge of the wall and 1 1/4" down from the top of the wall.

Trace líneas con un lápiz a 1 ¾" por encima de del borde de la pared y 1 ¼" por debajo de la parte superior de la pared.

Dessiner des marques 1 3/4po (5 cm) au-dessus du coin du mur et 1 1/4po (4 cm) en-dessous du mur supérieur.

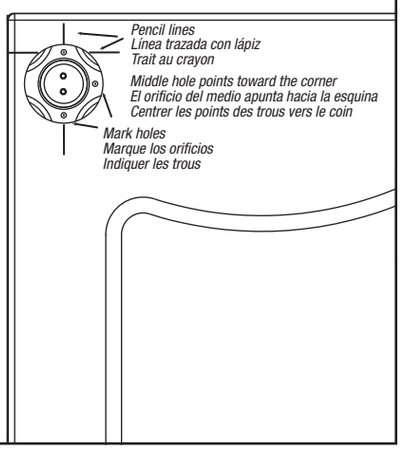


5b

Use the mounting plate to mark holes.

Use la placa de montaje para marcar los agujeros.

Utilisez la plaque de montage pour marquer les trous.

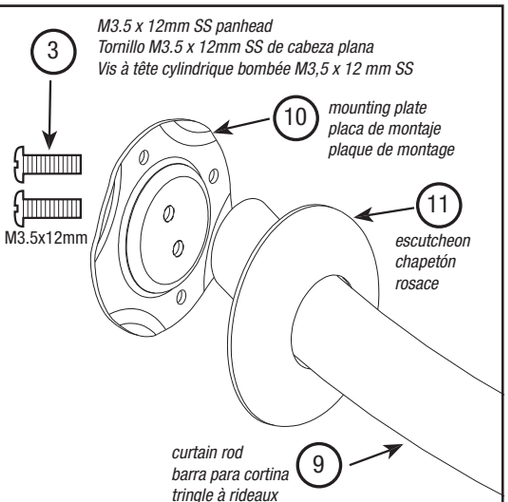

Pencil lines
Línea trazada con lápiz
Trait au crayon
Middle hole points toward the corner
El orificio del medio apunta hacia la esquina
Centrer les points des trous vers le coin
Mark holes
Marque los orificios
Indiquer les trous

5c

Slide the escutcheons onto the rod and install mounting plates with the raised side against each rod end.

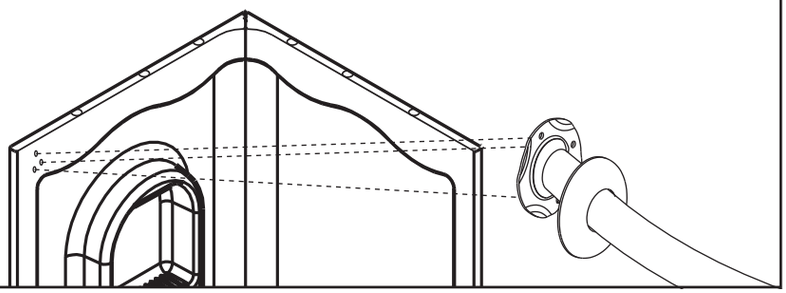
Deslice los chapetones sobre la barra e instale las placas de montaje con el lado que sobresale apuntando hacia los extremos de la barra.

Faire glisser les renforts métalliques sur la tige et installer les plaques de fixation avec le côté en relief contre chaque bout de la tige.

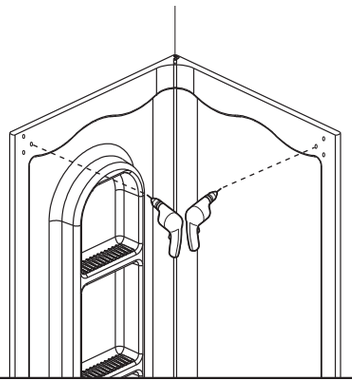


IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 11 6/18/09 12:09:24 PM

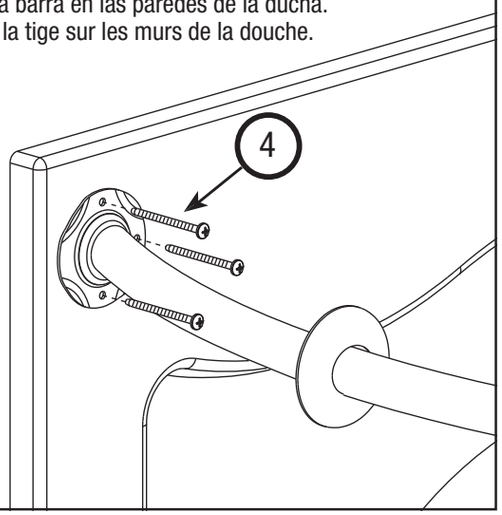
5d Hold the rod assembly into position and check that the hole marks line up with the holes in the mounting plates. Adjust one side if needed.
Sostenga el conjunto de la barra en su lugar y verifique que las marcas de los agujeros queden alineadas con los agujeros de las placas de montaje. Ajuste uno de los lados si es necesario.
Tenez l'assemblage de la tige en position et vérifiez que les marques de trou s'alignent avec les trous des plaques de montage. Ajustez un côté au besoin.



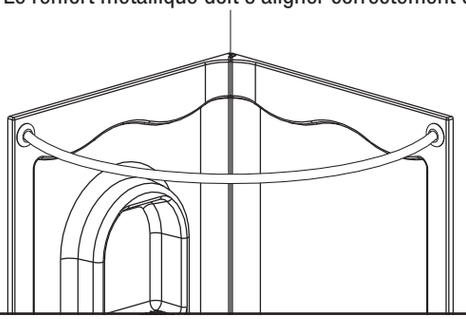
5e Drill Pilot holes with 3/32" drill bit.
Haga orificios piloto con una broca de 3/32".
Percez un avant-trou avec une mèche 3/32 po.



5f Mount the rod to the shower walls.
Monte la barra en las paredes de la ducha.
Montez la tige sur les murs de la douche.

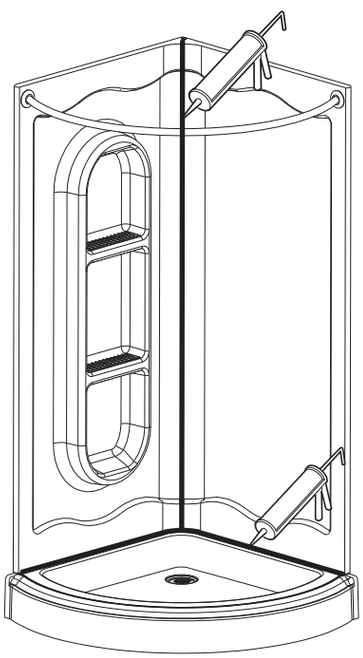


5g Slide the escutcheons down to the end of the curtain rod. Rotate as needed to align with rod and cover mounting plate. The escutcheon should lay flush against the wall.
Deslice los chapetones hasta el extremo de la barra para la cortina. Rótelo como sea necesario para alinearlo con la barra y cubrir la placa de montaje. El chapetón debe quedar al ras con la pared.
Faire glisser les renforts métalliques vers le bas au bout de la tige du rideau. Faire tourner au besoin pour aligner avec la tige et couvrir la plaque de montage. Le renfort métallique doit s'aligner correctement contre le mur.

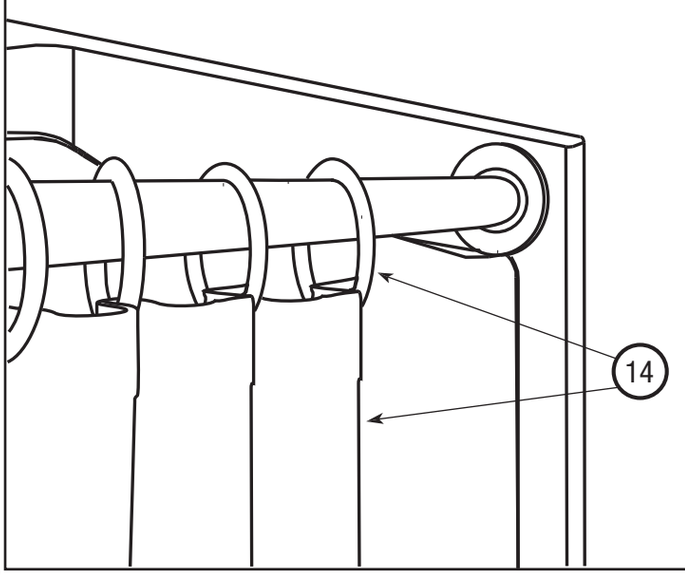


6 FINISHING & CAULKING
ACABADO Y CALAFATEO
FINITION ET POSE DU MASTIC

6a Caulk interior along base and vertical seam.
Coloque el material de calafateo en las costuras de la base y en las costuras verticales.
Mettez du mastic à l'intérieur le long du bac et des fentes verticales.



6b Hang Shower Curtain with rings provided.
Cuelgue la cortina de baño con los anillos incluidos.
Accrocher le rideau de douche avec les anneaux fournis.



IV0921-Freesia-install-450036 v3d.indd 12 6/18/09 12:09:27 PM